

Claudio Frapolli

091 / 814 35 72  
Claudio.frapolli@ti.ch

Ai  
Signori ingegneri geometri  
del Cantone Ticino

---

## CIRCOLARE N° 202



Misurazione Ufficiale  
Svizzera

27 settembre 2012

sbc/comune/mc/Circ202.doc

### **Nuove istruzioni federali concernenti la rappresentazione del piano per il registro fondiario, versione agosto 2012**

Egregi signori,

vi informiamo che il 1° settembre 2012 la Direzione federale delle misurazioni catastali ha messo in vigore le nuove Istruzioni federali sulla rappresentazione del piano per il registro fondiario, versione agosto 2012.

Le nuove istruzioni sono il risultato di un'estensione di quelle precedenti del 2007 con l'intento di attualizzarle e offrire, a titolo opzionale, due novità sostanziali:

- la possibilità di produrre il piano per il registro fondiario anche a colori e
- la possibilità di rappresentare le zone di spostamento permanente di terreno designate dai Cantoni ai sensi dell'art. 660a CC.

Le nuove istruzioni sono da scaricare direttamente dal sito

[www.cadastre.ch/internet/cadastre/it/home/products/cadastra\\_map.html](http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/it/home/products/cadastra_map.html) .

In merito rileviamo quanto segue.

Per quanto riguarda l'opzione della **produzione del piano** per il registro fondiario **a colori**, osserviamo che tale possibilità:

- facilita la comprensione del piano a persone non famigliari alla misurazione ufficiale; il colore aiuta infatti ad una miglior interpretazione del piano;
- è stata studiata in maniera tale da permetterne l'eventuale tiratura di copie in bianco e nero mantenendone la leggibilità;
- è lasciata alla libera scelta dei geometri di offrirla quale variante al piano per il registro fondiario in bianco e nero.

Per quanto concerne l'opzione della rappresentazione delle **zone di spostamento permanente di terreno**, osserviamo che:

- riguarda unicamente le zone di spostamento di terreno stabilite con un'apposita risoluzione del Consiglio di Stato;
- è ritenuta una maniera adeguata di comunicare agli interessati l'appartenenza a tale zona di un determinato territorio, a norma dell'art. 660a cpv. 3 CC<sup>1</sup>;
- è quindi dichiarata obbligatoria per il piano per il registro fondiario rilasciato in Ticino, tenuto conto che la presunzione dell'esattezza dei confini della mappa rispetto a quelli posti nel fondo sancita nell'art. 668 CC cpv. 3 non torna applicabile ai territori con spostamento permanente di terreno designati tali dai Cantoni;
- la rappresentazione deve avvenire come prescritto ai punti 1.5.7 e 1.5.8 delle nuove Istruzioni federali (bandatura e menzione aggiuntiva come ad esempio 7.3 delle istruzioni);
- la menzione aggiuntiva "Bodenverschiebung: Dos. Nr. 151" riportata nell'esempio 7.3 delle Istruzioni è tradotta in italiano con "Zona di spostamento permanente di terreno - Risoluzione CdS N° .../ data";
- deve essere creato anche un nuovo piano speciale d'assieme che rappresenti le zone di movimento permanente, il quale andrà ad aggiungersi agli altri piani d'assieme della nomenclatura, dei PFP3 e della ripartizione dei piani.

Per quanto attiene alla rappresentazione degli oggetti introdotti con l'**ampliamento cantonale** del modello dei dati, in allegato vi trasmettiamo il relativo complemento alle istruzioni federali.

Questa circolare annulla e sostituisce la circolare 154 del 30 maggio 2007 e, di conseguenza, le istruzioni federali e cantonali del 2007 sono sostituite dalle nuove istruzioni in oggetto.

V'invitiamo quindi a prenderne atto, ad organizzarvi di conseguenza e a metterle in pratica nell'ambito della vostra attività di geometra revisore o assuntore della misurazione ufficiale, entro il 1° gennaio 2013.

Vogliate gradire i migliori saluti.

Il Capo Ufficio della misurazione ufficiale  
e della geoinformazione:

ing. Michele Croce

Allegati:

- Circolare N° 2012 / 02 della D+M
- Complemento cantonale alle istruzioni federali versione settembre 2012

---

<sup>1</sup> Secondo cui l'appartenenza di un fondo a un tale territorio dev'essere comunicata in maniera adeguata agli interessati e menzionata nel registro fondiario